

# Stokke® Harness for Nomi®

## User Guide

UK/IE USER GUIDE

AE دليل المستخدم

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用戶指南

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK BRUGSANVISNING

EE KASUTUSJUHEND

ES INSTRUCCIONES DE USO

FI KÄYTTÖOHJE

FR NOTICE D'UTILISATION

GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

HR PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

IT GUIDA UTENTI

JP ユーザーガイド

KR 사용설명서

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NL GEBRUIKSAANWIJZING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO GHIDUL UTILIZATORULUI

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

RU ИНСТРУКЦИЯ

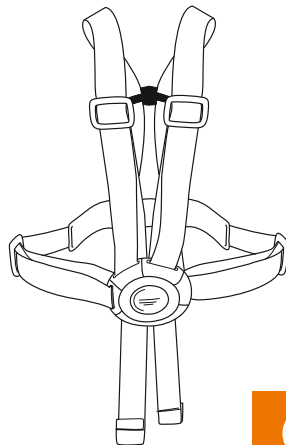
SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA ZA UPORABO

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TR KULLANICI KILAVUZU

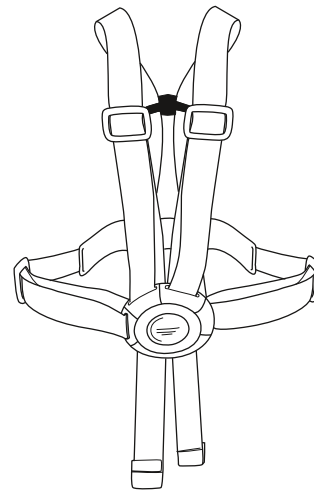
UA ІНСТРУКЦІЯ



Here we grow™

## Items included

AE الصاعقة المضمنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisältö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιλαμβανόμενα HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять



## UK/IE IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Stokke® Harness for Nomi® is designed as an accessory for the Stokke® Nomi® Chair in combination with the Stokke® Nomi® Baby Set. Use only the Stokke® Harness for Nomi® fitted correctly on the Stokke® Nomi® Chair together with the Baby Set. When the child can climb up and down the chair by itself, you can dismantle the harness and Baby Set.

### Mounting the Stokke® Harness for Nomi®

Start mounting the Stokke® Harness for Nomi® on the Stokke® Nomi® Chair without the Stokke® Nomi® Baby Set. Loosen the seat and push it downward, pass the rear strap through the groove in the stem, so the loop unfolds on the back of the stem (fig. 1, p. 38). Slide the seat back in the highest position. Crotch strap is mounted under the front of the seat (fig. 2, p. 38) and then mount the Stokke® Nomi® Baby Set (fig. 3, p. 39). Make sure that the two ends clicks into place in the backrest.

## ⚠️ WARNING!

- The child must always be supervised and within reach.
- Keep out of child's reach when not in use
- The product is intended for children from 6-24 months.
- Do not use the Stokke® Harness for Nomi® if straps, buckles and fasteners show signs of wear or damage.
- Only use the Stokke® Harness for Nomi® mounted correctly on Stokke® Nomi® Chair together with the Stokke® Nomi® Baby Set.
- Adjust the Stokke® Harness for Nomi® to fit the size of your child.
- Wash up to 40° C and do not tumble dry.

## AE إرشادات مهمة! يُحفظ للاطلاع عليه في المستقبل

تم تصميم حزام \*Stokke\* Nomi لـ \*Nomi\* كملحق لكرسي \*Stokke\* Nomi بالاشتراك مع طقم الأطفال \*Stokke\* Nomi. استخدم فقط حزام \*Stokke\* Nomi المركب بشكل صحيح على كرسي \*Stokke\* Nomi مع طقم الأطفال. عندما يكون الطفل قادراً على تسلق الكرسي صعوداً وهبوطاً بنفسه، يمكنك تفكيك الحزام وطقم الأطفال.

### تركيب حزام \*Stokke\* Nomi لـ \*Nomi\*

ابدأ في تركيب حزام \*Stokke\* Nomi لـ \*Nomi\* على كرسي \*Stokke\* Nomi بدون طقم الأطفال \*Stokke\* Nomi Baby. قم بفك المقعد ودفعه لأسفل، وتمرير الشريط الخلفي من خلال الفتحة التي في ساق الكرسي، بحيث تنفتح الحلقة على الجزء الخلفي من الساق (الشكل 1، ص. 38). يتم تثبيت حزام ما بين الفخذين أسفل الجزء الأمامي من المقعد (الشكل 2، ص. 38) ثم قم بتركيب طقم الأطفال \*Stokke\* Nomi (الشكل 3، ص. 39).  
to endene klikker inn i ryggstøtten

## ⚠️ تحذير!

- يجب دائماً الإشراف على الطفل والبقاء على مقربة منه.
- يُرجى إبقاؤه بعيداً عن متناول الأطفال أثناء عدم استخدامه.
- المنتج مخصص للأطفال من عمر ٦ إلى ٢٤ شهراً.
- لا تستخدم حزام \*Stokke\* Nomi لـ \*Nomi\* إذا ظهرت علامات تآكل أو تلف على الأحزمة والأبازيم والسحابات.
- لا تستخدم إلا حزام \*Stokke\* Nomi لـ \*Nomi\* المثبت بشكل صحيح على كرسي \*Stokke\* Nomi مع طقم الأطفال \*Stokke\* Nomi.
- اضبط حزام \*Stokke\* Nomi لـ \*Nomi\* ليناسب حجم طفلك.
- يُغسل في درجة حرارة حتى ٤٠° درجة مئوية ولا يُجفف.

## BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ

Закрепващият механизъм Stokke® за Nomi® е проектиран като аксесоар за стол Stokke® Nomi® в комбинация със Stokke® Nomi® Baby Set. Използвайте закрепващия механизъм Stokke® за Nomi® само поставен правилно върху стола Stokke® Nomi® заедно с Baby Set. Когато детето може да се качва или слиза от седалката само, можете да демонтирате закрепващия механизъм и Baby Set.

**Монтиране на закрепващия механизъм Stokke® за Nomi®**  
Започнете монтирането на закрепващия механизъм Stokke® за Nomi® на стола Stokke® Nomi® без комплекта Stokke® Nomi® Baby Set. Разхлабете седалката и я натиснете надолу, прокарайте задния ремък през жлеба в стеблото, така че примката да се разгъне в задната част на стеблото (фиг. 1, стр. 38). Плъзнете облегалката на седалката в най-високо положение. Лентата за чатала се монтира под предната част на седалката (фиг. 2, стр. 38) и след това монти-

райте комплекта Stokke® Nomi® Baby Set (фиг. 3, стр. 39). Уверете се, че двата края щракват на място в облегалката.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Детето трябва винаги да бъде под наблюдение и наблизо.
- Да се пази далеч от досега на деца, когато не се използва
- Продуктът е предназначен за деца на възраст от 6 до 24 месеца.
- Не използвайте закрепващия механизъм Stokke® за Nomi®, ако ремъците, катарамите и крепежните елементи показват признаци на износване или повреда.
- Използвайте закрепващия механизъм Stokke® само за Nomi®, монтиран правилно на стол Stokke® Nomi®, заедно със Stokke® Nomi® Baby Set.
- Регулирайте закрепващия механизъм Stokke® за Nomi® според размера на вашето дете.
- Перете при температура до 40°C и не сушете в сушилня.

## CN Simpl. 重要提示! 请保留文件, 以备 日后参考

Stokke® Nomi® 安全带是一款为 Stokke® Nomi® 座椅设计的配件, 用于搭配 Stokke® Nomi® 婴儿套件使用。 仅将 Stokke® Nomi® 安全带与婴儿套件搭配起来, 正确固定在 Stokke® Nomi® 座椅上使用。 当宝宝能够独自爬上爬下椅子时, 您可拆下安全带和婴儿套件。

### 安装 Stokke® Nomi® 安全带

首先, 将 Stokke® Nomi® 安全带安装到 Stokke® Nomi® 座椅上, 无需 Stokke® Nomi® 婴儿套件。 松开座椅并将其向下推, 然后将后背带穿过椅柱上的凹槽, 使连接环展开到椅柱背面 (第 38 页图 1)。 将座椅滑回到最高位置。 将胯带安装在座椅前部下方 (

第 38 页图 2), 然后安装 Stokke® Nomi® 婴儿套件 (第 39 页图 3)。 确保两端卡入靠背。

### ⚠ 警告!

- 儿童身边必须始终有人看护。
- 不使用时, 请放在远离儿童的地方
- 本产品适合 6-24 个月的儿童使用。
- 如果 Stokke® Nomi® 安全带的带子、带扣和紧固件出现磨损或损坏迹象, 请勿使用。
- 仅将 Stokke® Nomi® 安全带与 Stokke® Nomi® 婴儿套件搭配, 正确安装到 Stokke® Nomi® 座椅上使用。
- 调整 Stokke® Nomi® 安全带, 使其适合宝宝身高。
- 最高洗涤温度 40°C, 不可烘干。

## CN Trad. **重要提示！請保留以備日後參考**

Stokke® Nomi® 安全帶設計用於搭配 Stokke® Nomi® 嬰兒套件，作為 Stokke® Nomi® 座椅的配件使用。Stokke® Nomi® 安全帶僅可和嬰兒套件一起，正確安裝到 Stokke® Nomi® 座椅上使用。當寶寶可以自己爬上爬下時，就可以拆卸安全帶和嬰兒套件了。

### **安裝 Stokke® Nomi® 安全帶**

首先，將 Stokke® Nomi® 安全帶安裝到 Stokke® Nomi® 座椅上，無需 Stokke® Nomi® 嬰兒套件。鬆開座椅並向下推，將後綁帶穿過椅柱中的凹槽，讓連接環在椅柱背部展開（第 38 頁圖 1）。將座椅滑回最高位置。將胯部束帶安裝在座椅前方下方（第 38 頁圖 2），然後安裝 Stokke® Nomi® 嬰兒套件（第 39 頁圖 3）。確保兩端卡入靠背內。

## **警告！**

- 務必時刻陪在兒童身邊進行照看。
- 不使用時，請保存在兒童無法觸及的地方。
- 本產品適合 6-24 個月大的兒童使用。
- 如果 Stokke® 安全帶的帶子、帶扣和緊固件有磨損或損壞的跡象，則請勿使用。
- Stokke® Nomi® 安全帶僅可和 Stokke® Nomi® 嬰兒套件一起，正確安裝到 Stokke® Nomi® 座椅上使用。
- 調整 Stokke® Nomi® 安全帶，以適合孩子的身高。
- 最高清洗溫度為 40°C，請勿烘乾。

## **CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ**

Postroj Stokke® pro Nomi® je navržen jako příslušenství pro židličku Stokke® Nomi® v kombinaci s dětským setem Stokke® Nomi® Baby Set. Postroj Stokke® pro Nomi® používejte pouze pokud je správně upevněn na židličce Stokke® Nomi® spolu s dětským setem Baby Set. Dokáže-li dítě na židličku samo vylézt a slézt z ní, můžete postroj a dětský set Baby Set sejmout.

### **Montáž postroje Stokke® pro Nomi®**

Postroj Stokke® for Nomi® začněte na židličku Stokke® Nomi® montovat bez dětského setu Stokke® Nomi® Baby Set. Uvolněte sedačku, zatlačte ji směrem dolů a zadní popruh protáhněte drážkou v konzole tak, aby se na zadní straně rozevěřela smyčka (obr. 1, str. 38). Posuňte opěradlo do nejvyšší polohy. Rozkrokový popruh upevněte pod přední část sedačky

(obr. 2, str. 38) a pak namontujte dětský set Stokke® Nomi® Baby Set (obr. 3, str. 39). Dbejte, aby oba konce zacvakly do opěrky zad.

## **VAROVÁNÍ!**

- Dítě musí být vždy pod dohledem a na dosah.
- Jestliže výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Výrobek je určen pro děti ve věku 6–24 měsíců.
- Vykazují-li popruhy, přezky či spojovací prvky známky opotřebení nebo poškození, postroj Stokke® pro Nomi® nepoužívejte.
- Postroj Stokke® pro Nomi® používejte pouze pokud je správně namontovaný k židličce Stokke® Nomi® spolu s dětským setem Stokke® Nomi® Baby Set.
- Postroj Stokke® pro Nomi® upravte podle velikosti dítěte.
- Perte při teplotě do 40 °C a nesušte v sušičce.

## DE **WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUFBEWAHREN**

Der Stokke® Haltegurt für Nomi® ist ein Zubehör für den Stokke® Nomi® Stuhl in Kombination mit dem Stokke® Nomi® Baby Set. Der Stokke® Haltegurt für Nomi® muss korrekt am Stokke® Nomi® Stuhl angebracht sein und darf nur zusammen mit dem Baby Set verwendet werden. Wenn das Kind den Stuhl von selbst auf- und absteigen kann, können Haltegurt und Baby Set wieder demontiert werden.

### Stokke® Haltegurt für Nomi®

Den Stokke® Haltegurt für Nomi® zunächst ohne das Stokke® Nomi® Baby Set am Stokke® Nomi® Stuhl befestigen. Den Sitz lösen und nach unten drücken. Dann den hinteren Gurt so durch die Nut im Mittelträger ziehen, dass sich die Schlaufe auf der Rückseite des Mittelträgers entfaltet (Abb. 1, S. 38). Den Sitz wieder in die höchste Position schieben. Der Sitzbügel wird unter der Vorderseite des Sitzes angebracht (Abb.

2, S. 38). Jetzt wird das Stokke® Nomi® Baby Set montiert (Abb. 3, S. 39). Dabei darauf achten, dass die beiden Enden in die Rückenlehne einrasten.

## **ACHTUNG!**

- Das Kind muss immer beaufsichtigt werden und sich in Reichweite befinden.
- Bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt eignet sich für Kinder von 6–24 Monaten.
- Den Stokke® Haltegurt für Nomi® nicht verwenden, wenn Gurte, Schnallen und Verschlüsse Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung aufweisen.
- Der korrekt am Stokke® Nomi® Stuhl montierte Stokke® Haltegurt für Nomi® darf nur zusammen mit dem Stokke® Nomi® Baby Set verwendet werden.
- Der Stokke® Haltegurt für Nomi® muss an die Größe des Kindes angepasst werden.
- Waschbar bis 40° C. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

## DK **VIGTIGT! GEMMES TIL SENERE BRUG**

Stokke® Sele til Nomi® er designet som tilbehør til Stokke® Nomi® stolen i kombination med et Stokke® Nomi® Baby Set. Brug kun Stokke® Selen til Nomi®, når den er monteret korrekt på Stokke® Nomi® stolen sammen med et Baby Set. Når barnet selv kan kravle op og ned af stolen, kan du afmontere sele og Baby Set.

### Montering af Stokke® Sele til Nomi®

Start med at montere Stokke® Selen til Nomi® på Stokke® Nomi® stolen uden et Stokke® Nomi® Baby Set. Løsn sædet, og skub det nedad. Før den bageste strop gennem rillen i konstruktionen, så løkken folder sig ud bag på stolens stamme (fig. 1, s. 38). Skub sædet tilbage til den højeste position. Skridtstroppen monteres under forsiden af sædet (fig. 2, s. 38), og derefter monteres Stokke® Nomi® Baby Set (fig. 3, s. 39). Sørg for, at de to ender klikker på plads i ryglænet.

## **ADVARSEL!**

- Barnet skal altid være under opsyn og inden for rækkevidde.
- Opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Produktet er beregnet til børn fra 6-24 måneder.
- Undlad at bruge Stokke® Selen til Nomi®, hvis remme, spænder og stropper viser tegn på slid eller skader.
- Brug kun Stokke® Selen til Nomi®, når den er monteret korrekt på Stokke® Nomi® stolen sammen med et Stokke® Nomi® Baby Set.
- Juster Stokke® Selen til Nomi®, så den passer til dit barns størrelse.
- Vaskes ved 40 °C og må ikke tørretumbles.

# EE TÄHTIS! HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

Rakmed Stokke® Harness for Nomi® on Stokke® Nomi® tooli tarvik, mida kasutatakse koos Stokke® Nomi® beebikomplektiga. Kasutage rakmeid Stokke® Harness for Nomi® üksnes Stokke® Nomi® toolil ja koos beebikomplektiga. Kui laps suudab iseseisvalt toolile ja maha ronida, siis võite rakmed ja beebikomplekti eemaldada.

## Rakmete Stokke® Harness for Nomi® paigaldamine

Alustage rakmete Stokke® Harness for Nomi® paigaldamist Stokke® Nomi® toolile ilma Stokke® Nomi® beebikomplektita. Vabastage iste ja lükake seda alla, viige tagumine rihm läbi tüves oleva soone, nii et tüve tagaküljel olev aas tuleks lahti (joon. 1, lk 38). Lükake iste tagasi kõige ülemisse asendisse. Jalgevaherihm paigaldatakse istme esikülje alla (joon. 2, lk 38), seejärel paigaldatakse Stokke® Nomi® beebikomplekt

(joon. 3, lk 39). Jälgige, et mõlemad otsad lukustuksid seljatoes oma kohale.

## ⚠ HOIATUS!

- Laps peab olema alati järelevalve all ja käeulatuses.
- Hoidke kasutamise vahepeal lastele kättesaamatus kohas.
- Toode on mõeldud lastele vanuses 6–24 elukuud.
- Ärge kasutage rakmeid Stokke® Harness for Nomi®, kui rihmad, pandlad ja kinnitid on kulunud või kahjustatud.
- Kasutage rakmeid Stokke® Harness for Nomi® ainult Stokke® Nomi® toolil, õigesti paigaldatuna koos beebikomplektiga.
- Reguleerige rakmeid Stokke® Harness Nomi® vastavalt lapse suurusele.
- Peske kuni 40 °C ja ärge tsentrifuugige.

# ES ¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA

El Arnés Stokke® para Nomi® se ha diseñado como accesorio para la silla Stokke® Nomi® en combinación con el Stokke® Nomi® Baby Set. Utiliza únicamente el Arnés Stokke® para Nomi® correctamente ajustado a la silla Stokke® Nomi® junto con el Baby Set. Cuando el niño pueda subir y bajar por sí mismo de la silla, podrás quitar el arnés y el Baby Set.

## Montaje del Arnés Stokke® para Nomi®

Comienza a montar el Arnés Stokke® para Nomi® en la silla Stokke® Nomi® sin el Stokke® Nomi® Baby Set. Afloja el asiento y empújalo hacia abajo, pasa la correa trasera por la ranura en el vástago, de modo que el bucle se despliegue en la parte posterior del vástago (fig. 1, pág. 38). Desplaza el respaldo a la posición más alta. Cuando la correa de la entrepierna esté montada debajo de la parte delantera del asiento (fig.

2, pág. 38), ya puedes montar el Stokke® Nomi® Baby Set (fig. 3, pág. 39). Asegúrate de que los dos extremos encajan en el respaldo.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- El niño debe estar siempre vigilado y a mano.
- Manténlo fuera del alcance del niño cuando no se utilice.
- El producto está pensado para niños de 6 a 24 meses.
- No utilices el Arnés Stokke® para Nomi® si las correas, hebillas y cierres muestran signos de desgaste o daños.
- Utiliza únicamente el Arnés Stokke® para Nomi® montado correctamente en la silla Stokke® Nomi® junto con el Stokke® Nomi® Baby Set.
- Ajusta el Arnés Stokke® para Nomi® en función del tamaño de tu hijo.
- Lávalo a 40 °C y no lo seques en la secadora.

# FI TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Nomi®-tuolin Stokke®-valjaat ovat Stokke® Nomi® -tuolin lisävaruste yhdessä Stokke® Nomi® Baby Setin kanssa. Käytä Nomi®-tuolin Stokke®-valjaita vain oikein kiinnitettyinä Stokke® Nomi® -tuoliin yhdessä Baby Setin kanssa. Kun lapsi pystyy itse kiipeämään tuolia ylös ja alas, voit irrottaa valjaat ja Baby Setin.

## Nomi®-tuolin Stokke®-valjaiden asentaminen

Aloita Nomi®-tuolin Stokke®-valjaiden asentaminen Stokke® Nomi® -tuoliin ilman Stokke® Nomi® Baby Settiä. Löysää istuinta ja työnä sitä alaspäin. Pujota takahihna varren uran läpi niin, että lenkki taittuu varren taakse (kuva 1, s. 38). Liu'uta istuin takaisin ylimpään asentoon. Haarahihna asennetaan istuimen etuosan alle (kuva 2, s. 38), kiinnitä sitten Stokke® Nomi® Baby Set (kuva 3, s. 39). Varmista, että molemmat päät napsahtavat paikoilleen selkänojaan.

## ⚠ VAROITUS!

- Lapsia on aina valvottava ja heidän on oltava käden ulottuvilla.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta, kun tuotetta ei käytetä.
- Tuote on tarkoitettu 6–24 kuukauden ikäisille lapsille.
- Älä käytä Nomi®-tuolin Stokke®-valjaita, jos hihnoissa, soljissa tai kiinnikkeissä on kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä.
- Käytä Nomi®-tuolin Stokke®-valjaita vain oikein kiinnitettyinä Stokke® Nomi® -tuoliin yhdessä Stokke® Nomi® Baby Setin kanssa.
- Säädä Nomi®-tuolin Stokke®-valjaat lapsesi koon mukaisiksi.
- Pesulämpötila enintään 40 °C. Ei rumpukuivausta.

# FR IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Le harnais Stokke® pour Nomi® est conçu comme un accessoire pour la chaise Stokke® Nomi® en combinaison avec le Stokke® Nomi® Baby Set. Utilisez uniquement le harnais Stokke® pour Nomi® correctement installé sur la chaise Stokke® Nomi® avec le Baby Set. Une fois que l'enfant peut monter et descendre de lui-même de la chaise, vous pouvez démonter le harnais et le Baby Set.

## Montage du harnais Stokke® pour Nomi®

Commencez par monter le harnais Stokke® pour Nomi® sur la chaise Stokke® Nomi® sans le Stokke® Nomi® Baby Set. Desserrez le siège et poussez-le vers le bas, faites passer la sangle arrière dans la rainure de la tige, de sorte que la boucle se déplie à l'arrière de celle-ci (fig. 1, p. 38). Faites coulisser le siège dans la position la plus haute. La sangle d'entrejambe est montée sous l'avant du siège (fig. 2, p. 38). Montez

ensuite le Stokke® Nomi® Baby Set (fig. 3, p. 39). Assurez-vous que les deux extrémités s'encliquètent dans le dossier.

## ⚠ ATTENTION !

- L'enfant doit toujours être surveillé et à portée.
- Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé
- Le produit est destiné aux enfants de 6 à 24 mois.
- Ne pas utiliser le harnais Stokke® pour Nomi® si les sangles, les boucles et les fixations présentent des signes d'usure ou de dommages.
- N'utiliser le harnais Stokke® pour Nomi® correctement monté sur la chaise Stokke® Nomi® qu'avec le Stokke® Nomi® Baby Set.
- Ajuster le harnais Stokke® pour Nomi® à la taille de votre enfant.
- Laver à 40 °C et ne pas sécher en machine.



# GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑΤΙ ΙΣΩΣ ΣΑΣ ΦΑΝΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

Η ζώνη της Stokke® για το Nomi® έχει σχεδιαστεί ως αξεσουάρ για την καρέκλα Stokke® Nomi® σε συνδυασμό με το βρεφικό σετ Stokke® Nomi®. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τη ζώνη της Stokke® για το Nomi®, προσαρτημένη σωστά στην καρέκλα Stokke® Nomi® μαζί με το βρεφικό σετ. Όταν το παιδί μεγαλώσει και μπορεί να ανεβοκατεβαίνει μόνο του στην καρέκλα, μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε τη ζώνη και το βρεφικό σετ.

## Στερέωση της ζώνης Stokke® για το Nomi®

Αρχίστε να στερεώνετε τη ζώνη της Stokke® Harness για το Nomi® στην καρέκλα Stokke® Nomi® χωρίς το βρεφικό σετ Stokke® Nomi®. Χαλαρώστε το κάθισμα, σπρώξτε το προς τα κάτω και περάστε τον πίσω

ιμάντα μέσα από την εγκοπή στο στέλεχος, ώστε η θηλιά να ξεδιπλωθεί στο πίσω μέρος του στελέχους (εικ. 1, σελ. 38). Σύρετε το κάθισμα προς τα πίσω στην υψηλότερη θέση. Στερεώστε τον ιμάντα του καβάλου κάτω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος (εικ. 2, σελ. 38) και ύστερα τοποθετήστε το βρεφικό σετ Stokke® Nomi® (εικ. 3, σελ. 39). Βεβαιωθείτε ότι δύο άκρα έχουν ασφαλίσει στη θέση τους στην πλάτη του καθίσματος.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πάντα πρέπει να επιτηρείτε το παιδί και να το έχετε κοντά σας ώστε να μπορείτε να το φτάσετε.
- Όποτε δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το φυλάσσετε σε σημείο όπου δεν θα μπορεί να το βρει το παιδί.
- Το προϊόν προορίζεται για παιδιά ηλικίας 6-24 μηνών.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη ζώνη της Stokke® για το Nomi® αν υπάρχουν σημάδια φθοράς ή ζημιάς στους ιμάντες, στις πόρτες και στους συνδετήρες.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τη ζώνη της Stokke® για το Nomi®, στερεωμένη σωστά στην καρέκλα

Stokke® Nomi® μαζί με το βρεφικό σετ Stokke® Nomi®.

- Πρέπει να ρυθμίζετε τη ζώνη της Stokke® για το Nomi® ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού σας.
- Μπορείτε να πλένετε το προϊόν σε θερμοκρασία έως και 40°C χωρίς να το βάζετε στο στεγνωτήριο.

## HR VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU

Sigurnosni pojas Stokke® za liniju Nomi® namijenjen je kao dodatak stolici Stokke® Nomi® u kombinaciji sa setom za bebe Stokke® Nomi®. Koristite samo sigurnosni pojas Stokke® za liniju Nomi® koji je pravilno postavljen na stolicu Stokke® Nomi® zajedno sa setom za bebe. Kada se dijete može samostalno penjati i spuštati sa stolice, možete rastaviti sigurnosni pojas i set za bebe.

**Postavljanje sigurnosnog pojasa Stokke® za liniju Nomi®**  
Započnite s postavljanjem sigurnosnog pojasa Stokke® za liniju Nomi® na stolicu Stokke® Nomi® bez seta za bebe Stokke® Nomi®. Otpustite sjedalicu i gurnite je prema dolje, provucite stražnju traku kroz utor na dršci, tako da se petlja odviše na stražnjoj strani drške (sl. 1, str. 38). Gurnite sjedalicu unatrag u najviši položaj. Traka za međunožje postavljena je ispod prednje strane sjedalice (sl. 2, str. 38) i zatim postavite set za bebe Stokke® Nomi® (sl. 3, str. 39). Pazite da dva kraja uskoče na mjesto u naslonu.

## ⚠ UPOZORENJE!

- Dijete uvijek mora biti pod nadzorom i u vašoj blizini.
- Držite izvan dohvata djeteta kada nije u uporabi
- Proizvod je namijenjen djeci u dobi od 6 do 24 mjeseca.
- Sigurnosni pojas Stokke® za liniju Nomi® nemojte koristiti ako na trakama, kopčama i steznicima postoje znakovi istrošenosti ili oštećenja.
- Koristite samo sigurnosni pojas Stokke® za liniju Nomi® koji je pravilno postavljen na stolicu Stokke® Nomi® zajedno sa setom za bebe Stokke® Nomi®.
- Namjestite sigurnosni pojas Stokke® za liniju Nomi® tako da odgovara djetetovoj veličini.
- Perite na temperaturi do 40 °C i nemojte sušiti u sušilici.

## HU FONTOS! TARTSA MEG JÖVŐBENI FELHASZ- NÁLÁS CÉLJÁBÓL

A Stokke® Harness for Nomi® biztonsági övet a Stokke® Nomi® Chair kiegészítőjeként, a Stokke® Nomi® Baby Settel készlettel történő használatra tervezték. A Stokke® Harness for Nomi® biztonsági övet kizárólag akkor használja, ha az a Baby Set készlettel együtt megfelelően fel van szerelve Stokke® Nomi® Chair székre. Ha a gyermek már önállóan fel tud mászni a székre és le tud ereszkedni onnan, akkor leszerelheti a biztonsági övet és a Baby Set készletet.

**A Stokke® Harness for Nomi® biztonsági öv felszerelése**  
Először a Stokke® Harness for Nomi® biztonsági övet szerelje fel a Stokke® Nomi® Chair székre, a Stokke® Nomi® Baby Set készlet nélkül. Lazítsa meg és nyomja lefelé az ülést, vezesse át a hátsó hevedert a száron lévő nyíláson, hogy a hurok szétnyíljon a szár hátulján (ábra: 1, 38. o.). Csúsztassa az üléstámlát a legmagasabb helyzetbe. Az

ágyékrögzítőt az ülés eleje alá kell szerelni (ábra: 2. ábra, 38. oldal). Ezt követően szerelje fel a Stokke® Nomi® Baby Set készletet (ábra: 3, 39. o.). Ügyeljen arra, hogy a két vége a helyére kattanjon a háttámlában.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Folyamatosan tartsa felügyelet alatt a gyermeket, és maradjon a közelében.
- Tartsa távol a gyermektől a terméket, amikor az használaton kívül van
- A termék 6-24 hónapos gyermekek számára készült.
- Ne használja a Stokke® Harness for Nomi® biztonsági övet, ha a hevederen, a csaton és a rögzítőelemeken sérülés vagy elhasználódás jelei láthatók.
- A Stokke® Harness for Nomi® biztonsági övet kizárólag akkor használja, ha az a Baby Set készlettel együtt megfelelően fel van szerelve a Stokke® Nomi® Chair székre.
- Állítsa be a Stokke® Harness for Nomi® biztonsági övet a gyermeke méretének megfelelően.
- Legfeljebb 40 °C-on mosható, és nem szárítható szárítógépben.

# IT **IMPORTANTE!** **CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE**

La cintura di sicurezza Stokke® Nomi® è progettata come accessorio per la sedia Stokke® Nomi® in combinazione con il Baby Set Stokke® Nomi®. Usare solo la cintura di sicurezza Stokke® per Nomi® montata correttamente sul seggiolone con il Baby Set. Quando il bambino riesce a salire e scendere dal seggiolone, smontare la cintura e il Baby Set.

## Montaggio cintura Stokke® per Nomi®

Montare la cintura Stokke® per Nomi® sul seggiolone Stokke® Nomi® senza Stokke® Nomi® Baby Set. Allentare il sedile e spingerlo verso il basso, far passare la cinghia posteriore attraverso la scanalatura dell'asse, in modo che l'anello si dispieghi sul retro dell'asse (fig. 1, pag. 38). Portare lo schienale nel punto più alto. La cintura centrale è sotto la parte anteriore del sedile (Fig.2, p.38), quindi montare lo Stokke® Nomi®

Baby Set (Fig.3, p.39). Le due estremità devono scattare in posizione nello schienale.

## **AVVERTENZA!**

- Il bambino deve essere sempre sorvegliato e a portata di mano.
- Tenere lontano dai bambini quando non in uso
- Il prodotto è destinato a bambini da 6 a 24 mesi.
- Non utilizzare la cintura Stokke® per Nomi® se cinghie, fibbie e elementi di fissaggio sono usurati.
- Utilizzare la cintura Stokke® per Nomi® montata correttamente sul seggiolone Stokke® Nomi® con il Baby Set Stokke® Nomi®.
- Portare la cintura Stokke® per Nomi® all'altezza del bambino.
- Lavare a max.40°C. Evitare l'asciugatrice

**JP 重要!**  
**ご使用前にこのユーザーガイドをよく読み、必要なときには取り出して参照できるように保管してください**

Stokke® ハーネス ノミ専用は、Stokke® ノミ チェアとStokke® ノミ ベビーセットを組み合わせて使うアクセサリとして設計されています。Stokke® ハーネス ノミ専用は、Stokke® ノミ チェアに正しく取り付けられた状態でベビーセットと一緒に使用してください。お子さまが一人でチェアに昇り降りできるようになったら、ハーネスとベビーセットを取り外してください。

## Stokke® ハーネス ノミ専用の取り付け

はじめにStokke® ハーネス ノミ専用をStokke® ノミ チェアに取り付けます。(この時点では、Stokke® ノミ ベビーセットはチェアには取り付けません。)チェアのシート裏のハンドルノブを緩めてシートを下にスライドさせます。ハーネスのリアストラップ(背中(腰)からお尻にかけてのストラップ)の先端(T字のループになっている部分)をチェアのステムの真ん中の溝に通します。ストラップを引っ張って、ループの先端がT字型に開いて溝から抜けられないことを確認してください。(38ページ 図1 参照)チェアのシートを最上部までスライドさせます。股ストラップの先端をシート前部の裏側に取り付けます。ストラップを引っ張って、ループの先端がT字型に開いて抜けられないことを確認してください。(38ページ 図2 参照)Stokke® ノミ ベビーセットをチェアに取り付けます。(39ページ 図3 参照)ベビーセットの両端が、背もたれの開口部にカチッとハマっていることを確認してください。

## **警告!**

- お子さまから目を離さず、手の届くところで見守ってください。

- 使用しないときは、お子さまの手の届かないところに保管してください。
- 本製品は、生後6か月~24か月までのお子さまを対象としています。
- ストラップ、バックル、留め具等に摩耗や劣化、損傷等の兆候が見られる場合は、使用を中止してください。
- ストッケハーネス ノミ専用は、ストッケ ノミチェアとベビーセットに正しく取り付けられている場合のみ、使用してください。
- お子さまの成長、体形に合わせて、ストッケハーネス ノミ専用を調節して、ご使用ください。
- 液温は40°Cを限度とし、洗濯機で洗濯処理ができます。タンブル乾燥はしないでください。

## KR **중요! 본 설명서를 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관하십시오**

노미용 하네스는 스토케 노미 의자의 액세서리로 스토케 노미 베이비 세트와 함께 사용할 수 있게 제작되었습니다. 스토케 노미 의자에 올바르게 장착된 노미용 스토케 하네스만 베이비 세트와 함께 사용하십시오. 아이가 혼자서 의자를 오르내릴 수 있게 되면 하네스와 베이비 세트를 분리할 수 있습니다.

### 노미용 스토케 하네스 장착

스토케 노미 베이비 세트를 설치하지 않은 스토케 노미 의자에 노미용 스토케 하네스를 장착하세요. 시트를 느슨하게 풀고 아래로 밀어, 후면 스트랩을 스템 홈에 통과시키면, 루프가 스템 뒤쪽에서 펼쳐집니다(그림 1, 38 페이지). 가장 높은 위치로 시트를 미세요. 가랑이 벨트는 시트 전면 아래에 장착(그림 2, 38 페이지)한 다음, 스토케 노미 베이비 세

트를 장착합니다(그림 3, 39 페이지). 두 끝이 등받이에 딱 맞게 고정되는지 확인하세요.

## ⚠ 경고!

- 아이는 항상 가까운 곳에서 지켜봐야 합니다.
- 사용하지 않을 때는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오
- 본 제품은 생후 6~24개월까지의 아이가 사용할 수 있습니다.
- 스트랩, 버클 및 잠금장치에 마모 또는 손상의 징후가 있는 경우 노미용 스토케 하네스를 사용하지 마십시오.
- 스토케 노미 베이비 세트와 함께 스토케 노미 의자에 올바르게 장착된 노미용 스토케 하네스만 사용하십시오.
- 노미용 스토케 하네스를 아이의 키에 맞게 조정하십시오.
- 40°C 이하로 세탁하고, 회전 건조하지 마십시오.

## LT SVARBU! IŠSAUGOKITE INFORMACIJAI ATEITYJE

Stokke® Nomi® diržai sukurti kaip Stokke® Nomi® kėdės priedas kartu su Stokke® Nomi® kūdikių rinkiniu. Naudokite tik Stokke® diržus ir Nomi® kėdute, kurią kartu su kūdikių rinkiniu tinkamai pritvirtinkite prie Stokke® Nomi® kėdutės. Kai vaikas gali pats užlipti ir nultipti nuo kėdės, galite nuimti diržus ir kūdikio rinkinį.

### Stokke® Nomi® laikymo diržų montavimas

Pradėkite montuoti Stokke® Nomi® laikymo diržus ant Stokke® Nomi® kėdės be Stokke® Nomi® kūdikių rinkinio. Atlaisvinkite kėdute ir stumkite ją žemyn, perkiškite galinį diržą per griovelį stiebe, kad kilpa atsiskleistų stiebo gale (pav. 1, p. 38). Pastumkite kėdute atgal į aukščiausią padėtį. Tarpkojo diržas tvirtinamas po kėdutės priekiu (pav. 2, p. 38) ir sumontuokite Stokke® Nomi® kūdikių rinkinį (pav. 3, p. 39). Abu galai turi užsifikuoti atloše.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Vaikas visada turi būti prižiūrimas ir pasiekiamas.
- Kai nenaudojate, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Produktas skirtas vaikams nuo 6–24 mėnesių.
- Nenaudokite Stokke® diržų Nomi®™ jei ant diržų, sagčių ir fiksatorių yra nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių.
- Tinkamai pritvirtintus Stokke® Nomi® kėdutes Stokke® Nomi® laikymo diržus naudokite tik kartu su Stokke® Nomi® kūdikių rinkiniu.
- Sureguliuokite Stokke® Nomi® laikymo diržus pagal savo vaiko ūgį.
- Skalbkite iki 40 °C temperatūroje ir nedžiovinkite džiovyklėje.

## LV SVARĪGI! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

Stokke® drošības josta Nomi® ir paredzēta kā Stokke® Nomi® krēsla piederums kombinācijā ar Stokke® Nomi® krēslu un Stokke® Nomi® zīdaiņu komplektu. Izmantojiet vienīgi Stokke® drošības jostu Nomi®, kas ir pareizi piestiprināta pie Stokke® Nomi® krēsla kopā ar zīdaiņu komplektu. Kad bērns pats var uzkāpt uz krēsla un nokāpt no tā, varat noņemt drošības jostu un zīdaiņu komplektu.

### Stokke® drošības jostas Nomi® uzstādīšana

Sāciet piestiprināt Stokke® drošības jostu pie Nomi® pie Stokke® Nomi® krēsla bez Stokke® Nomi® zīdaiņu komplekta. Atbrīvojiet sēdekli un pabīdīet to uz leju, izvelciet aizmugurējo siksnu cauri kājas rievai, lai cilpa atlocītos kājas aizmugurē (1. att., 38. lpp.). Uzbrīdīet sēdekli atpakaļ visaugstākajā pozīcijā. Kājstarpes siksnā ir uzstādīta zem sēdekļa priekšpusē (2. att., 38. lpp.); pēc tam uzstādīet Stokke® Nomi® zīdaiņu komplektu (3. att., 39. lpp.). Pārliedzieties, ka abi gali ir ievietoti un noklikšķiniet vietā atzveltnē.

## ⚠️ BRĪDINĀJUMS!

- Bērnam vienmēr ir jābūt uzraudzītam un jāatrodas sasniedzamā attālumā.
- Kad aprikojums netiek lietots, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Produkts ir paredzēts bērniem vecumā no 6 līdz 24 mēnešiem.
- Neizmantojiet Stokke® drošības jostu Nomi®, ja siksniņam, sprādzēm un stiprinājumiem ir nodiluma vai bojājuma pazīmes.
- Izmantojiet Stokke® drošības jostu Nomi®, kas ir pareizi uzstādīta uz Stokke® Nomi® krēsla, tikai kopā ar Stokke® Nomi® zīdaiņu komplektu.
- Noregulējiet Stokke® drošības jostu Nomi® atbilstoši bērna augumam.
- Mazgājiet temperatūrā līdz 40°C un nežāvējiet veļas žāvētājā.

## NL BELANGRIJK! GOED BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje is ontworpen als accessoire voor de Stokke® Nomi® stoel in combinatie met de Stokke® Nomi® Baby Set. Gebruik het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje alleen op de juiste manier op de Stokke® Nomi® stoel, samen met de Baby Set. Zodra je kind zelf op en uit de stoel kan klimmen, haal je het tuigje en de Baby Set weg.

### Het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje plaatsen

Plaats het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje op de Stokke® Nomi® stoel zonder de Stokke® Nomi® Baby Set. Maak de zitting los en duw deze omlaag, haal de riem aan de achterzijde door de gleuf in de basis, zodat de lus zich aan de achterkant van de basis ontvouwt (afb. 1, p. 38). Schuif de stoel terug in de hoogste stand. De kruisriem wordt onder de voorkant van de zitting vastgemaakt (afb. 2, p. 38). Plaats daarna

de Stokke® Nomi® Baby Set (afb. 3, p. 39). Zorg ervoor dat de twee uiteinden op hun plaats in de rugleuning klikken.

## ⚠ WAARSCHUWING!

- In de stoel moet het kind altijd onder toezicht en binnen bereik zijn
- Zet de stoel buiten het bereik van het kind als deze niet in gebruik is
- Het product is bedoeld voor kinderen van 6 tot 24 maanden.
- Gebruik het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje niet als de riemen, gespen en sluitingen tekenen van slijtage of beschadiging vertonen.
- Gebruik het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje alleen op de juiste manier op de Stokke® Nomi® stoel, samen met de Stokke® Nomi® Baby Set.
- Pas het Stokke® Nomi® veiligheidstuigje aan op de lengte van je kind.
- Wasbaar tot 40°C. Niet in de droogtrommel drogen.

## NO VIKTIG! OPPBEVARES FOR FRAMTIDIG BRUK

Stokke® Sele for Nomi® er designet som tilbehør til Stokke® Nomi® Stol i kombinasjon med Stokke® Nomi® Baby Set. Bruk kun Stokke® Sele for Nomi® når den er riktig montert på Stokke® Nomi® Stol sammen med Baby Set. Når barnet kan klatre opp og ned av stolen på egenhånd, kan du demontere selen og Baby Set.

### Monter Stokke® Sele for Nomi®

Start med å montere Stokke® Sele for Nomi® på Stokke® Nomi® Stol uten Stokke® Nomi® Baby Set. Løsne setet og skyv det ned, før den bakre stroppen gjennom sporet i stammen, slik at løkken folder seg ut på baksiden av stammen (fig. 1, s. 38). Skyv setet tilbake til høyeste posisjon. Skrittstroppen er montert under fronten på setet (fig. 2, s. 38) monter deretter Stokke® Nomi® Baby Set (fig. 3, s. 39). Kontroller at de to endene klikkes på plass i ryggstøtten.

## ⚠ ADVARSEL!

- Barnet må alltid være under tilsyn og innenfor rekkevidde.
- Oppbevares utilgjengelig for barn når det ikke er i bruk.
- Produktet er laget for barn fra 6-24 måneder.
- Ikke bruk Stokke® Selen for Nomi® hvis stroppene, spennene og festene viser tegn på slitasje eller skade.
- Bruk kun Stokke® Sele for Nomi® når den er korrekt montert på Stokke® Nomi® Stol sammen med Stokke® Nomi® Baby Set.
- Juster Stokke® Sele for Nomi® etter barnets størrelse.
- Vask på opptil 40 °C, må ikke tørkes i tørketrommel.

# PL WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Uprząż Stokke® do Nomi® została zaprojektowana jako akcesorium do krzeselka Stokke® Nomi® w połączeniu z zestawem dla dziecka Stokke® Nomi®. Uprząż Stokke® używać wyłącznie z Nomi®. Musi być ona prawidłowo zamocowana na krzeselku Stokke® Nomi® wraz z zestawem dla dzieci. Gdy dziecko będzie w stanie samodzielnie wspinać się w górę i w dół na krzeselko, można zdemontować szelki i zestaw dla dziecka.

## Mocowanie uprząży Stokke® do Nomi®

Rozpocznij mocowanie uprząży Stokke® do Nomi® na krzeselku Stokke® Nomi® bez zestawu dla dziecka Stokke® Nomi®. Poluzuj siedzisko i popchnij je w dół, przełóż tylny pas przez wyżłobienie w trzpieniu, tak aby pętla rozwijała się z tyłu trzpienia (rys. 1, str. 38). Przesuń siedzisko do najwyższej pozycji. Pas krokowy należy zamocować pod przednią

częścią siedziska (rys. 2, str. 38). Następnie zamontuj zestaw dla dziecka Stokke® Nomi® (rys. 3, str. 39). Upewnij się, że oba końce zatrzasnęły się na swoim miejscu w oparciu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Dziecko powinno być zawsze pod nadzorem i w pobliżu rodzica.
- Nieużywany produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 do 24 miesięcy.
- Nie używać uprząży do Nomi® Stokke®, jeśli pasy, sprzączki i zapięcia wykazują oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Uprząż Stokke® do Nomi® należy stosować wyłącznie prawidłowo zamontowaną na krzeselku Stokke® Nomi® wraz z zestawem dla dziecka Stokke® Nomi®.
- Dostosuj uprząż Stokke® do Nomi®, aby dopasować ją do rozmiaru dziecka.
- Prać w temperaturze do 40°C i nie suszyć w suszarce.

# PT IMPORTANTE! CONSERVE PARA FUTURA CONSULTA

O Arnês Stokke® para Nomi® foi concebido como um acessório para a Cadeira Stokke® Nomi® em combinação com o Conjunto para bebé Stokke® Nomi®. Utilize apenas o Arnês Stokke® para Nomi® colocado corretamente na Cadeira Stokke® Nomi® em conjunto com o Conjunto para bebé. Quando a criança conseguir subir e descer da cadeira sozinha, pode desmontar o arnês e o Conjunto para bebé.

## Montagem do Arnês Stokke® para Nomi®

Comece a montar o Arnês Stokke® para Nomi® na Cadeira Stokke® Nomi® sem o Conjunto para bebé Stokke® Nomi®. Solte o assento e empurre-o para baixo, passe a presilha traseira através do entalhe na haste, de modo a que o laço fique desdobrado na parte de trás da haste (fig. 1, p. 38). Deslize o assento novamente para a posição mais alta. O entrepernas é montado por baixo da parte da frente do assento (fig.

2, p. 38) e, em seguida, monte o Conjunto para bebé Stokke® Nomi® (fig. 3, p. 39). Certifique-se de que as duas extremidades encaixam no encosto.

## ⚠ AVISO!

- A criança deve ser sempre supervisionada e estar ao seu alcance.
- Manter fora do alcance da criança quando o produto não estiver a ser utilizado
- O produto destina-se a crianças entre os 6 e os 24 meses.
- Não utilize o Arnês Stokke® para Nomi® se as alças, fivelas e fechos apresentarem sinais de desgaste ou danos.
- Utilize apenas o Arnês Stokke® para Nomi® montado corretamente na Cadeira Stokke® Nomi® em conjunto com o Conjunto para bebé Stokke® Nomi®.
- Ajuste o Arnês Stokke® para Nomi® de acordo com o tamanho da criança.
- Lave até 40 °C e não seque na máquina de secar.

## RO **IMPORTANT!** **PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE**

Hamul Stokke® pentru Nomi® este conceput ca accesoriu pentru scaunul Stokke® Nomi® în combinație cu setul pentru bebeluși Stokke® Nomi®. Utilizați numai hamul Stokke® pentru Nomi® instalat corect pe scaunul Stokke® Nomi® împreună cu setul pentru bebeluși. Atunci când copilul se poate urca și coborî singur din scaun, puteți demonta hamul și setul pentru bebeluși.

### Montarea hamului Stokke® pentru Nomi®

Începeți să montați hamul Stokke® pentru Nomi® pe scaunul Stokke® Nomi® fără setul pentru bebeluși Stokke® Nomi®. Slăbiți scaunul și împingeți-l în jos, treceți cureaua din spate prin canelura tijei, astfel încât bucla să se desfacă pe spatele tijei (fig. 1, p. 38). Împingeți spătarul în poziția cea mai de sus. Cureaua pentru coapse este montată sub partea din față a scaunului (fig. 2, p. 38) și apoi montați setul pentru bebeluși

Stokke® Nomi® (fig. 3, p. 39). Asigurați-vă că cele două capete se fixează prin înclichetare în spătar.

## **AVERTISMENT!**

- Copilul trebuie întotdeauna supravegheat și la îndemână.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor atunci când nu se utilizează
- Produsul este destinat copiilor între 6 și 24 de luni.
- Nu folosiți hamul Stokke® pentru Nomi® dacă curelele, cataramele și închizătoarele prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- Folosiți hamul Stokke® pentru Nomi® doar dacă este instalat corect pe scaunul Stokke® Nomi® cu setul pentru bebeluși Stokke® Nomi®.
- Reglați hamul Stokke® pentru Nomi® în funcție de dimensiunile copilului dumneavoastră.
- Spălați la până la 40° C și nu uscați în uscător.

## RS **VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU**

Stokke® pojas za Nomi® je dizajniran kao dodatnu opremu za Stokke® Nomi® stolicu Stokke® Nomi® Baby Set. Koristite samo Stokke® pojas za Nomi® postavljen pravilno na Stokke® Nomi® stolicu zajedno sa Baby Set-om. Kada dete može samo da se popne u stolicu i siđe sa nje, možete da rasklopite pojas i Baby Set.

### Postavljanje Stokke® pojasa za Nomi®

Počnite postavljanje Stokke® pojasa za Nomi® na Stokke® Nomi® stolicu bez Stokke® Nomi® Baby Set. Popustite sedište i gurnite ga nadole, provucite zadnji kaiš kroz žleb u korenu, kako bi se petlja odmotala na zadnjem delu petlje (slika 1, str. 38). Povucite sedište unazad u najvišem položaju. Kaiš za međunožje se postavlja ispod prednjeg dela sedišta (slika 2, str. 38), a zatim postavite Stokke® Nomi® Baby Set (slika 3, str. 38). Postarajte se da dva kraja kliknu na mestu u osloncu za leđa.

## **UPOZORENJE!**

- Dete mora uvek da bude pod nadzorom i nadohvat ruke.
- Držite van domašaja deteta kada se ne koristi
- Proizvod je namenjen deci od 6–24 meseca.
- Ne koristite Stokke® poja za Nomi® ako su kaiševi, kopče i pričvršćivači pohabani ili oštećeni.
- Stokke® pojas za Nomi® koristite samo pravilno postavljen na Stokke® Nomi® stolicu zajedno sa Stokke® Nomi® Baby Set.
- Podesite Stokke® pojas za Nomi® prema veličini vašeg deteta.
- Perite na temperaturi do 40° C i ne sušite u mašini.



## RU ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В ДАЛЬНЕЙШЕМ

Ремень безопасности Stokke® для Nomi® разработан в качестве аксессуара для стульчика Stokke® Nomi® с установленным комплектом-вставкой Stokke® Nomi® Baby Set. Используйте только ремень безопасности Stokke® для стульчика Nomi®, правильно закрепленный на стульчике Stokke® Nomi® с установленным комплектом-вставкой Baby Set. Когда ребенок научится самостоятельно забираться на стульчик и спускаться с него, ремень безопасности и комплект-вставку Baby Set можно будет снять.

### Ремень безопасности Stokke® на стульчик Nomi®

Начните установку ремня безопасности Stokke® для Nomi® на стул Stokke® Nomi® без установленного комплекта-вставки Stokke® Nomi® Baby Set. Ослабьте сиденье и столкните его вниз, пропустите задний ремешок через паз в стержне-опоре так, чтобы петля

раскрылась позади стержня (рис. 1, стр. 38). Сдвиньте сиденье обратно в самое верхнее положение. Установите паховый удерживающий ремешок под передней частью сиденья (рис. 2, стр. 38), а затем комплект-вставку Stokke® Nomi® Baby Set (рис. 3, стр. 39). Убедитесь, что оба конца защелкнулись в спинке.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ребенок всегда должен находиться под присмотром и в пределах досягаемости.
- Когда изделие не используется, оно должно находиться вне досягаемости ребенка.
- Изделие предназначено для детей в возрасте 6-24 месяцев.
- Не используйте ремень безопасности Stokke® для Nomi®, если на ремешках, пряжках и застежках имеются признаки износа или повреждения.
- Используйте ремень безопасности Stokke® для Nomi®, только при условии, что он правильно закреплен на стуле Stokke® Nomi®, и только с

установленным комплектом-вставкой Stokke® Nomi® Baby Set.

- Отрегулируйте ремень безопасности Stokke® для Nomi® в соответствии с фигурой вашего ребенка.
- Стирайте при температуре до 40 °C и не сушите в сушильной машине.

## SE VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Stokke®-selen för Nomi® är utformad som ett tillbehör till Stokke® Nomi®-stolen i kombination med Stokke® Nomi® Baby Set. Använd endast Stokke®-selen för Nomi® korrekt monterad på Stokke® Nomi®-stolen tillsammans med babysetet. När barnet kan klättra upp och ner på stolen på egen hand kan du ta bort selen och babysetet.

### Montera Stokke®-selen för Nomi®

Börja montera Stokke®-selen för Nomi® på Stokke® Nomi®-stolen

utan Stokke® Nomi® Baby Set. Lossa sitsen och tryck den nedåt, dra den bakre remmen genom spåret i stommen, så att öglan viks ut på stommens baksida (fig. 1, s. 38). Skjut tillbaka sitsen till det högsta läget. Grenremmen monteras under sitsens framsida (fig. 2, s. 38) och montera sedan Stokke® Nomi® Baby Set (fig. 3, s. 39). Se till att de två ändarna klickar på plats i ryggstödet.

## ⚠ VARNING!

- Håll alltid barnet under uppsikt och inom räckhåll.
- Förvara oåtkomligt för barnet när det inte används.
- Produkten är avsedd för barn 6-24 månader.
- Använd inte Stokke®-selen för Nomi® om remmar, spännen och fästen visar tecken på slitage eller skador.
- Använd endast Stokke®-selen för Nomi® korrekt monterad på Stokke® Nomi®-stolen tillsammans med Stokke® Nomi® Baby Set.
- Justera Stokke®-selen för Nomi® så att den passar ditt barn.
- Tvätta i 40°C och torktumla inte.

# SI POMEMBNO! NAVODILA SHRANITE, DA JIH BOSTE LAHKO PONOVO PREBRALI

Varovalni pas Stokke® za Nomi® je zasnovan kot dodatek za stolček Stokke® Nomi® v kombinaciji s kompletom za dojenčka Stokke® Nomi®. Uporabljajte samo varovalni pas Stokke® za Nomi®, ki je pravilno nameščen na stolček Stokke® Nomi® skupaj s kompletom za dojenčke. Ko se lahko otrok že sam povzpne po stolčku gor in dol, lahko odstranite varovalni pas in komplet za dojenčke.

## Namestitev varovala Stokke® za Nomi®

Varovalo Stokke® za Nomi® začnite nameščati na stolček Stokke® Nomi® brez kompleta za dojenčka Stokke® Nomi®. Sprostite sedež in ga potisnite navzdol, napeljite zadnji pas skozi utor v nosilni nogi, da pogleda ven na zadnji strani nosilne noge (sl. 1, str. 38). Potisnite sedež nazaj v

najvišji položaj. Pas je nameščen pod sprednjim delom sedeža (sl. 2, str. 38). Nato namestite komplet za dojenčke Stokke® Nomi® (sl. 3, str. 39). Prepričajte se, da se oba konca varovala zaskočita v naslonjalo.

## ⚠ OPOZORILO!

- Otrok mora biti vedno pod nadzorom odraslih in na doseg roke.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok.
- Izdelek je namenjen otrokom od 6 do 24 mesecev.
- Varovalnega pasu Stokke® za Nomi® ne uporabljajte, če so trakovi, zaponke in pritrdilni elementi obrabljeni ali poškodovani.
- Uporabite samo varovalni pas Stokke® Harness za Nomi®, ki je pravilno nameščen na stolček Stokke® Nomi®, skupaj s kompletom za dojenčka Stokke® Nomi®.
- Prilagodite varovalni pas Stokke® za Nomi® tako, da ustreza velikosti vašega otroka.
- Perite pri temperaturi do 40 °C in ne sušite v sušilnem stroju.

# SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA ÚČELY POUŽITIA V BUDÚCNOSTI

Postroj Stokke® pre Nomi® je navrhnutý ako príslušenstvo pre stoličku Stokke® Nomi® v kombinácii so súpravou Stokke® Nomi® Baby Set. Používajte postroj Stokke® pre Nomi® správne pripevnený na stoličku Stokke® Nomi® spoločne so súpravou Baby Set. Ak dieťa dokáže samo vyliezť na stoličku a zliezť z nej, môžete odmontovať postroj a súpravu Baby Set.

## Montáž postroja Stokke® pre stoličku Nomi®

Začnite montovať postroj Stokke® pre Nomi® na stoličku Stokke® Nomi® bez súpravy Stokke® Nomi® Baby Set. Uvoľnite sedlo, zatlačte ho nadol, prevlečte zadný popruh cez drážku v nohe tak, aby sa slučka roztvorila na zadnej strane nohy (obr. 1, str. 38). Sedadlo posuňte späť do najvyššej polohy. Popruh vedúci cez rozkrok sa upevňuje pod prednou časťou sedadla (obr. 2, str. 38), potom namontujte Stokke®

Nomi® Baby Set (obr. 3, str. 39). Dbajte na to, aby oba konce zaklikli na miesto v operadle.

## ⚠ VÝSTRAHA!

- Dieťa musí byť vždy pod dozorom a v dosahu.
- Keď sa výrobok nepoužíva, držte ho mimo dosahu detí.
- Výrobok je určený pre deti od 6 do 24 mesiacov.
- Postroj Stokke® Harness pre Nomi® nepoužívajte, ak popruhy, spony a upevňovacie prvky vykazujú známky opotrebovania alebo poškodenia.
- Postroj Stokke® pre Nomi® používajte len správne namontovaný na stoličke Stokke® Nomi® spoločne so súpravou Stokke® Nomi® Baby Set.
- Nastavte postroj Stokke® pre Nomi® podľa veľkosti dieťaťa.
- Perte pri teplote do 40 °C a nesusušte v sušičke.

# TR ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

Nomi® için Stokke® Bağlama Sistemi, Stokke® Nomi® Bebek Seti ile birlikte kullanılan Stokke® Nomi® Sandalye için bir aksesuar olarak tasarlanmıştır. Nomi® için Stokke® Bağlama Sistemi'ni yalnızca Bebek Seti ile birlikte kullanılan Stokke® Nomi® Sandalyeye doğru biçimde takılı haldeyken kullanın. Çocuk sandalyeye kendi kendine tırmanıp ineildiğinde, bağlama sistemini ve Bebek Setini sökebilirsiniz.

## Nomi® için Stokke® Bağlama Sisteminin Takılması

Nomi® için Stokke® Bağlama Sistemini Stokke® Nomi® Bebek Setsiz Stokke® Nomi® Sandalyeye takmaya başlayın. Koltuğu gevşetin ve aşağı doğru itin, halka gövdenin arkasında açılacak şekilde arka kayışı gövdedeki oluktan geçirin (şek. 1, s. 38). Koltuğu yeniden en yüksek konumuna kaydırın. Bacak arası kayışı koltuğun ön kısmının altına takın

(şek. 2, s. 38) ve daha sonra Stokke® Nomi® Bebek Seti'ni takın (şek. 3, s. 39). İki ucun da aralıkta yerine tam oturduğundan emin olun.

## ⚠ UYARI!

- Çocuk daima gözetim altında ve erişilebilecek mesafede olmalıdır.
- Kullanılmadığında çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın
- Ürün, 6-24 aylık çocuklara yöneliktir.
- Kayışlar, tokalar ve bağlantı elemanlarında aşınma ya da hasar belirtileri varsa Nomi® için Stokke® Bağlama Sistemini kullanmayın.
- Nomi® için Stokke® Bağlama Sistemi'ni yalnızca Stokke® Nomi® Bebek Seti ile birlikte kullanılan Stokke® Nomi® Sandalyeye doğru biçimde takılı haldeyken kullanın.
- Nomi® için Stokke® Bağlama Sistemini çocuğunuzun boyutlarına göre ayarlayın.
- 40°C'ye kadar sıcaklıklarda yıkayın ve kurutucuda kurutmayın.

# UA УВАГА! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Віжки дитячі Stokke® Harness for Nomi® розроблені як аксесуар для крісла Stokke® Nomi® для використання разом із дитячим комплектом Stokke® Nomi® Baby Set. Використовувати віжки дитячі Stokke® Harness for Nomi® слід лише правильно встановленими на кріслі Stokke® Nomi® разом із комплектом Baby Set. Коли дитина зможе самостійно забиратися на крісло і спускатися з нього, віжки дитячі та Baby Set можна демонтувати.

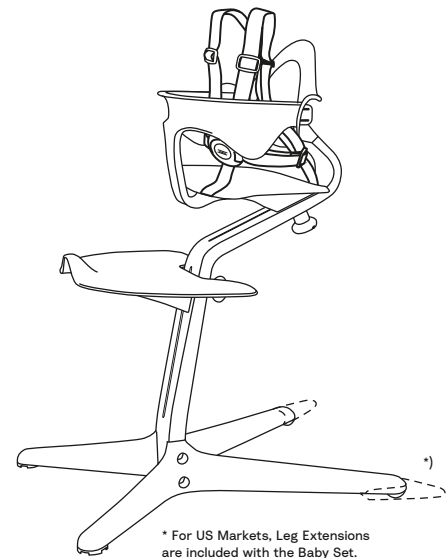
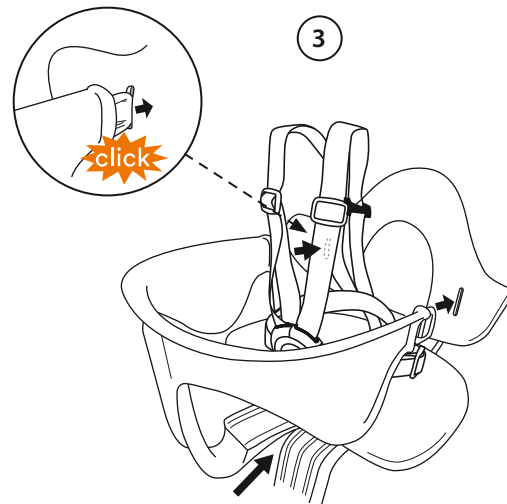
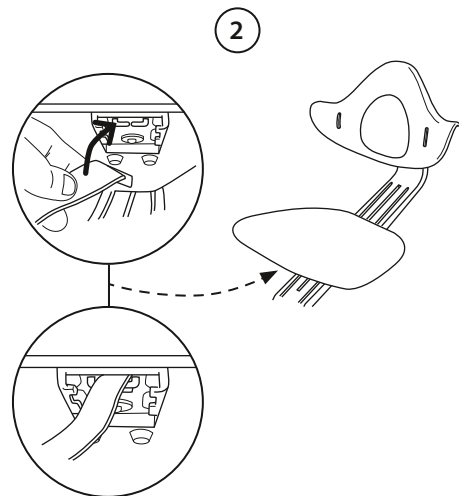
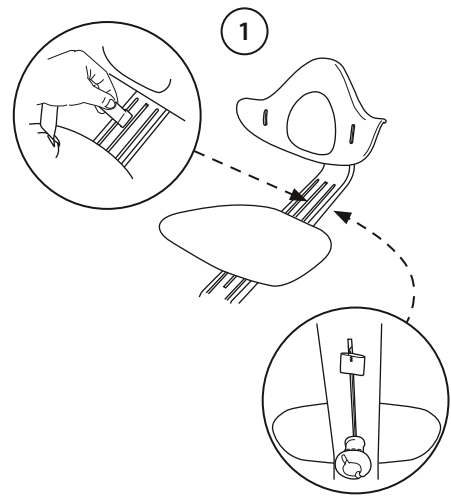
## Монтаж віжок дитячих Stokke® Harness for Nomi®

Почніть монтувати віжки дитячі Stokke® Harness for Nomi® на кріслі Stokke® Nomi® без комплекту Stokke® Nomi® Baby Set. Послабте сидіння і відсуньте його вниз, пропустіть задній ремінь через паз в штоку, щоб петля розгорнулася на тильній стороні штока (мал. 1, стор. 38). Зсуньте спинку сидіння у найвище положення. Паховий ремінь крі-

питься під передньою частиною сидіння (мал. 2, стор. 38), після чого встановлюється комплект Stokke® Nomi® Baby Set (мал. 3, стор. 39). Переконайтеся в тому, що обидва кінці затиснуті в спинці сидіння.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Дитина повинна завжди перебувати під наглядом і в межах досяжності.
- Якщо виріб не використовується, його слід зберігати в недоступному для дітей місці
- Виріб призначений для дітей віком 6-24 місяці.
- Не використовувати віжки дитячі Stokke® Harness для Nomi®, якщо ремені, пряжки та застібки мають ознаки зносу або пошкодження.
- Використовуйте віжки дитячі Stokke® Harness for Nomi® тільки тільки правильно встановленими на кріслі Stokke® Nomi® разом з дитячим комплектом Stokke® Nomi® Baby Set.
- Відрегулювати віжки дитячі Stokke® Harness for Nomi® відповідно до розміру вашої дитини.
- Прати при температурі до 40° C і не сушити в сушарці.





Here we grow™

[stokke.com](https://stokke.com)

STOKKE AS | PO. Box 707, N-6001 Ålesund, Norway

STOKKE LLC | 262 Harbor Drive, 3rd Floor, Stamford, CT, 06902. USA | Call us: +1 877-978-6553